

# P21

**Portable Label Maker •**

Read thoroughly before using

**Tragbares Etikettiergerät •**

Bitte lesen Sie sie vor der Benutzung  
sorgfältig durch

**Étiqueteuse Portable •**

Lire attentivement avant d'utiliser

**Etichettatrice Portatile •**

Leggere attentamente il manuale d'uso prima  
di utilizzare il prodotto

**Etiquetadora Portátil •**

Por favor, lea atentamente antes de utilizar

Thanks for choosing P21 printer

# CONTENTS

<b>EN</b>	Instructions – – – – –	01
<b>DE</b>	Gebrauchsanleitung – – – – –	13
<b>FR</b>	Notice de fonctionnement – – – – –	26
<b>IT</b>	Istruzioni – – – – –	39
<b>ES</b>	Introducciones de utilización – – – – –	51

## Warnung

- Der Papierbehälter muss sauber sein. Verschmutzungen können sich darin verfangen und den Druckkopf beim Drucken beschädigen.
- Verwenden Sie Alkohol, um den Papierbehälter und den Druckkopf zu reinigen.
- Nehmen Sie den Drucker nicht auseinander und versuchen Sie nicht, ihn selbst zu reparieren, sondern schalten Sie ihn aus, wenn eine Störung auftritt.
- Laden Sie das Gerät in einem kühlen und gut belüfteten Raum auf. Setzen Sie den Drucker keiner hohen Luftfeuchtigkeit oder Temperatur aus.
- Von Wasser fernhalten.
- Wenn aus dem Drucker seltsame Gerüche oder Rauch austreten, schalten Sie ihn sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Lassen Sie den Drucker nicht fallen und schütteln Sie ihn nicht, um Schäden zu vermeiden.
- Öffnen Sie die Abdeckung nicht, während der Druckvorgang läuft.
- Berühren Sie den Druckkopf nicht direkt nach dem Drucken, da er noch heiß ist.
- Verwenden Sie ein weiches, sauberes Tuch, um die Außenseite des Druckers zu reinigen.
- Hohe Temperaturen können zu einer schlechten Druckqualität führen.
- Verwenden Sie das vom Druckerhersteller angebotene Etikettenpapier, um optimale Ergebnisse zu erzielen. Die Verwendung anderer Etikettendrucker kann zu schlechter Druckqualität oder zur Beschädigung des Druckers führen.

- Die Langlebigkeit der gedruckten Etiketten hängt von der Qualität des Etikettenpapiers ab.
- Wählen Sie hochwertiges Etikettenpapier, wenn die Etiketten lange halten sollen.
- Von Kindern fernhalten.
- In einer sauberen und trockenen Umgebung aufbewahren.
- Der Drucker wird NICHT mit einem Adapter geliefert. Verwenden Sie ein Netzteil mit 5V 1A.
- Dieser Drucker kann nur in nicht-tropischen Umgebungen verwendet werden.
- Der Drucker kann Funkstörungen verursachen. Ergreifen Sie die erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen.

## Parameter der Maschine

Drucktechnik	Thermisch direkt
Auflösung	203 DPI
Druckgeschwindigkeit	60 mm/s MAX
Unterstützte Papierbreite	15mm (12mm verfügbar)
Unterstützter Papiertyp	Lückenpapier/ Endlospapier
Verbindung	Bluetooth
Papierschneiden	Manueller Papierschnitt
Batterie	1200 mAh
Laden Sie	Typ-C
Eingabe	5V 1A DC
Arbeitsumfeld	5~40°C,90%RH (keine Kondensation)
Speicherumgebung	5~40°C,90%RH (keine Kondensation)
Lebenserwartung	50 km
Größe des Produkts	79,5x30x130,6 mm

Der Inhalt dieses Handbuchs kann sich ohne vorherige Ankündigung ändern, und die Komponenten, Hardware, Software und Technologie können zur Verbesserung der Funktionalität aktualisiert werden. Wenden Sie sich bei Fragen oder Problemen an den Vertrieb oder den Kundensupport.

## APP herunterladen

Für Android- und Apple-Benutzer können Sie „Nelko“ in Google Play oder im APP-Store suchen und installieren.

Die zweite Methode ist das Scannen des unten stehenden QR-Codes.



IOS



Android

## Etikettendruckerpapier installieren

1. Schieben Sie den Deckelknopf auf die andere Seite, um den Deckel zu öffnen.

2. Legen Sie die Papierrolle in das Papierfach ein.

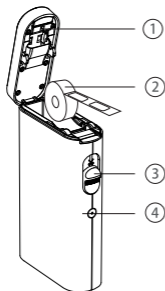
Beachten Sie die Abbildung für die richtige Platzierung.

3. Rollen Sie das Papier so weit ab, dass es leicht aus dem Drucker herausragt.

4. Schließen Sie die Abdeckung. Drücken Sie die

Einschalt-/Vorschubtaste, um das Etikett zu kalibrieren und den Drucker zu testen.

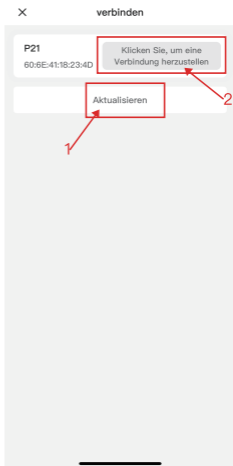
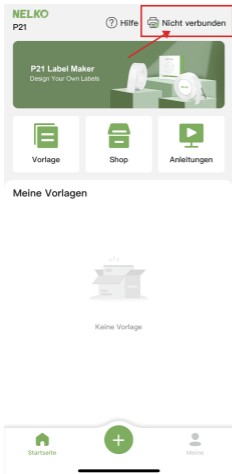
Hinweise: Verwenden Sie das vom Druckerhersteller angebotene Etikettenpapier, um beste Ergebnisse zu erzielen.



- ① Druckkopf
- ② Etikettenpapierrolle
- ③ Schneidetaste
- ④ Einschalt-/Vorschubtaste

## Maschine anschließen

1. schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Handy ein
2. drücken Sie lange auf die Einschalttaste, um das Gerät zu starten
3. Öffnen Sie die „Nelko“-App, tippen Sie auf „Nicht verbunden“.
4. Suchen Sie „P21“, tippen Sie auf „Klicken Sie, um eine Verbindung herzustellen“.

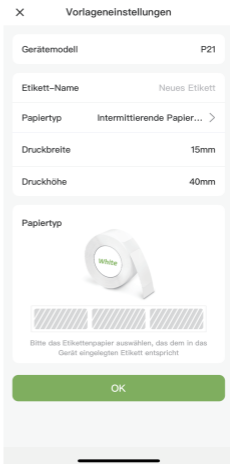


## Neues Etikett erstellen

1. Tippen Sie auf „+“, um die Bezeichnung zu bearbeiten.

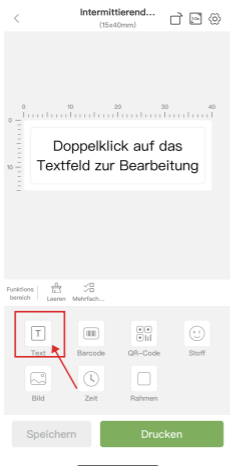


2. Klicken Sie „⚙️“ auf die Taste, um die Etikettengröße und den Papiertyp einzustellen

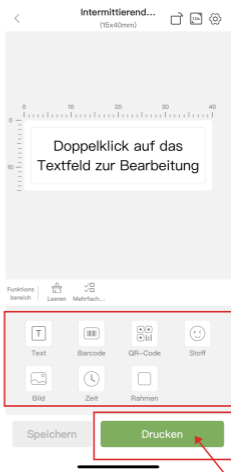




3. Tippen Sie auf „Text“,  
um Text einzugeben

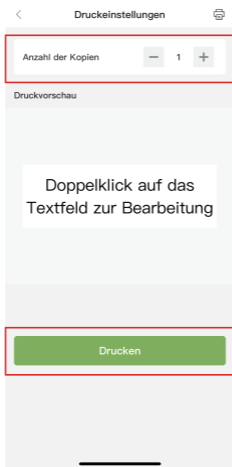


4. Funktionsbeschreibung bearbeiten  
Nach der Bearbeitung tippen  
Sie auf „Drucken“.



DE

## 5. Die Kopien auswählen und drucken



3. Klicken Sie auf die zu bearbeitende Vorlage.

4. Auf „Drucken“ klicken



## Anzeigelampe

Indikator	Status
Flash Grün	Aufladen
Licht aus	Vollständig aufgeladen
Blitzrot	Druckkopf überhitzt oder schwache Batterie, Druckvorgang kann nicht beendet werden
Stetig rot	Die Abdeckung ist offen oder das Papier ist aufgebraucht, der Druck kann nicht erfolgen. fertig sein
Stetiges Blau	Bluetooth-Verbindung erfolgreich

## Fehlersuche

F: Warum sind die Etiketten nicht richtig ausgerichtet?

A: Ändern Sie den Papiertyp in der App. Richten Sie den Drucker neu aus, indem Sie einmal auf die Taste Power/Zufuhr drücken.

F: Warum sind die Etiketten nicht deutlich bedruckt?

A: Wenn auf dem Etikett eine Linie oder ein leerer Bereich zu sehen ist, prüfen Sie, ob der Druckkopf sauber ist. Falls nicht, reinigen Sie ihn mit Alkohol. Auch minderwertiges Papier kann zu Problemen führen. Verwenden Sie für beste Ergebnisse das vom Druckerhersteller angebotene Etikettenpapier.

## Garantie

Wir bieten eine umfassende Garantie für alle Produkte, die sich über 1 JAHR ab dem Bestelldatum erstreckt.

Diese Garantie deckt qualitätsbezogene Probleme und Produktfehler ab.

Wenn Sie die 30-tägige Rückgabefrist bei Amazon überschritten haben, kontaktieren Sie uns direkt über die Option

„Verkäufer kontaktieren“ in Ihren Bestelldetails.

Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, können wir Ihnen ein Ersatzprodukt zusenden.

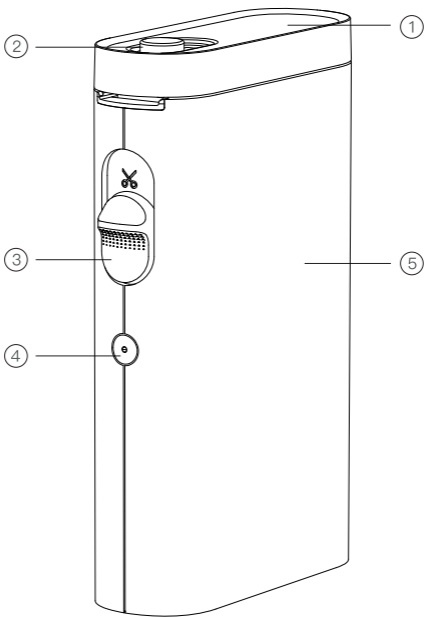
Diese Garantie gilt nicht in Fällen von Missbrauch, falscher Handhabung oder nicht autorisierter Reparatur des Produkts.

Wenn Sie Fragen zu dieser Garantie haben oder zusätzliche Informationen wünschen, wenden Sie sich bitte über die Option

„Verkäufer kontaktieren“ oder direkt per E-Mail an uns (überprüfen Sie die Verpackungsbox).

Bitte bewahren Sie den Originalkarton, das Verpackungsmaterial und alle Unterlagen für den Fall auf, dass der Service erforderlich ist.

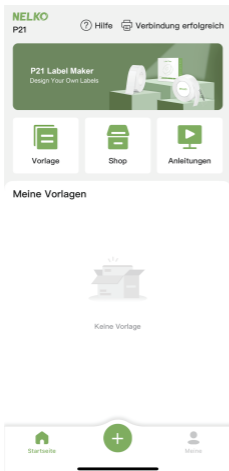
## Abbildung



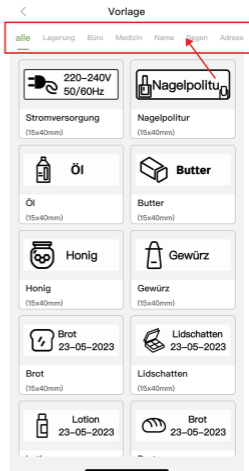
- |   |                 |   |           |
|---|-----------------|---|-----------|
| ① | Deckel          | ④ | Indikator |
| ② | Deckel-Taste    | ⑤ | Produkt   |
| ③ | Schneiden-Taste |   |           |

# So wählen Sie ein Etikett zum Drucken aus

## 1. Auf „Vorlage“ klicken



## 2. Eine Vorlage nach Ihren Bedürfnissen auswählen



## FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause 17 harmful

interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.

The device can be used in portable exposure condition without restriction.



## IC Caution

English:

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference, and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

To maintain compliance with RSS-102 RF Exposure guidelines, This equipment should be installed and operated with minimum 20cm distance between the radiator and your body:

Use only the supplied antenna.

French:

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Pour être conforme aux lignes directrices d'exposition RF RSS-102, cet équipement doit être installé et exploité à une distance minimale de 20cm entre le radiateur et votre corps: n'utilisez que l'antenne fournie.

# NELKO

Contact us:

E-mail: [support@nelko.net](mailto:support@nelko.net)

[www.nelkoprint.com](http://www.nelkoprint.com)



Scan to User Instruction